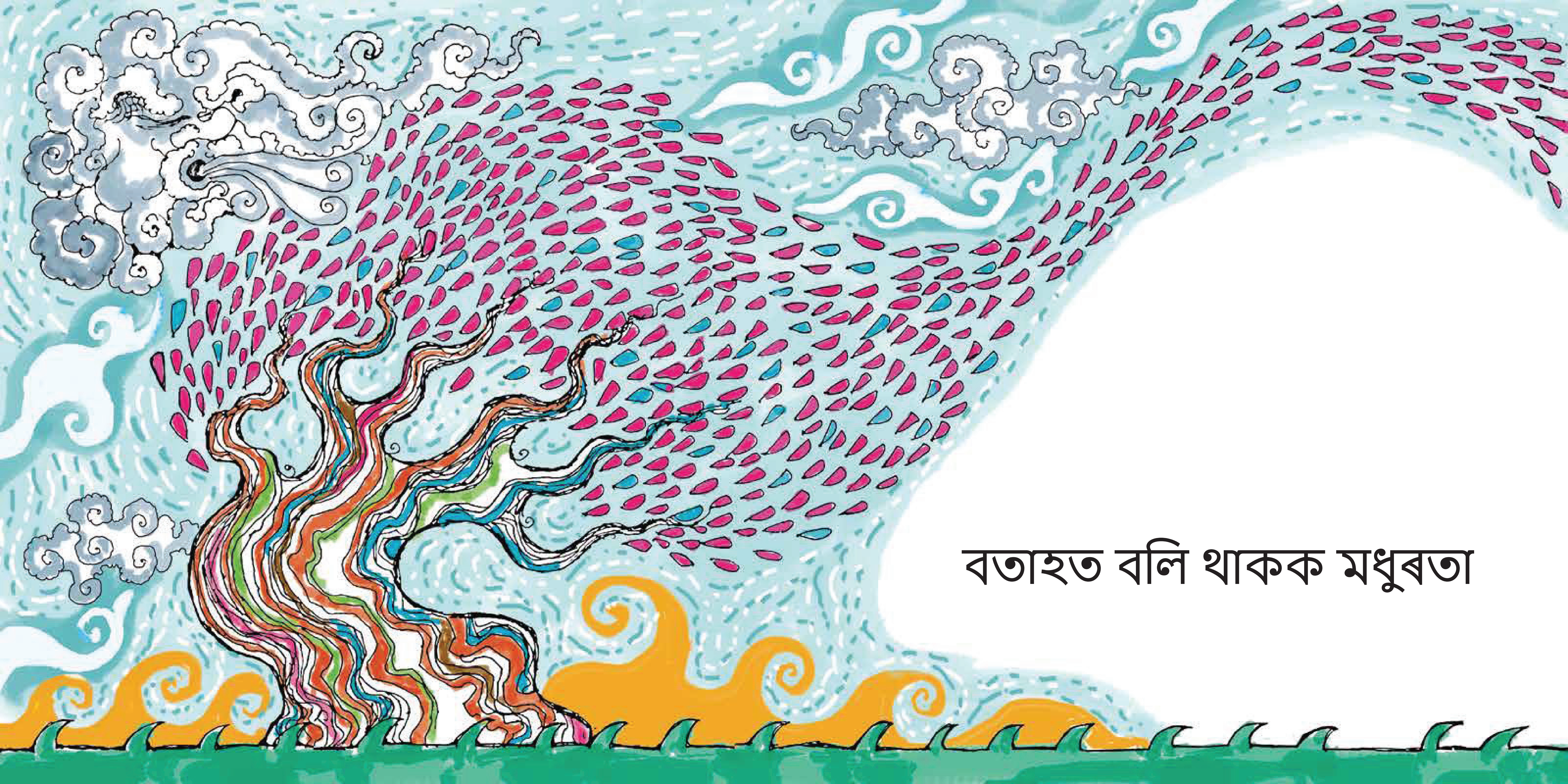
মধুৰতা

ঋগবেদৰ এটা প্ৰাৰ্থনা

এই সংস্কৃত পংক্তিটি ইংৰাজীলৈ অনুবাদ কৰোঁতা
ডি কৃষ্ণ আয়াৰ
অংকনঃ চাৰ্বাক দীপ্ত

'কথা'ৰ দ্বাৰা প্ৰকাশিত এক 300m থিংকবুক



বতাহত বলি থাকক মধুৰতা

নদীৰ পানীত মধুৰতা বৈ যাওক,

"আমাৰ বাবে ওষধি গছবোৰ
মধুৰভাৱে বাঢ়ক, যিবোৰে সদায়
সত্যটো কয়"

নিশাবোৰ মধুৰ হওক

পুৱাবোৰ মধুময় হওক

পৃথিৱীৰ বিভিন্ন সুগন্ধবোৰ মধুৰ হওক

মধুৰ হওক আকাশ,

গছবোৰে আমাক মধুৰতা প্ৰদান কৰক,

মধুময় হওক সূৰ্যৰ পোহৰ,
প্ৰত্যেকটো দিশে মধুৰতা কঢ়িয়াই আনক,

আমাৰ গাইবোৰে প্ৰচুৰ পৰিমাণে
মিঠা গাখীৰ প্ৰদান কৰক!

ডি কৃষ্ণ আয়াৰ কেন্দ্ৰীয় চৰকাৰৰ সক্ৰিয় কৰ্মজীৱনৰ পিছত নিজৰ অমূল্য সময় উৎসৰ্গিত কৰি এজন পৰম্পৰাগত গুৰুৰ ওচৰত অদ্বৈত বেদান্ত অধ্যয়ন কৰে। তেওঁ অতি সাৱলীলভাৱে মালায়ালম, তামিল আৰু হিন্দীৰ পৰা ইংৰাজীলৈ অনুবাদ কৰে।

অক্সফৰ্ডৰ প্ৰাক্তন ছাত্ৰ চাৰ্বাক দীপ্ত এজন বটা বিজয়ী চিত্ৰকৰ, এজন ভোজনৰসিক আৰু পৰিভ্ৰমণকাৰী।

KATHA

‘কথা’ বিশ্বব্যাপী স্বীকৃত এটি অ-লাভজনক সংস্থা (www.katha.org) যি ১৯৮৮ চনৰ পৰাই সাক্ষৰতাৰ পৰা সাহিত্য পৰ্যন্ত-সকলো দিশতে নিৰন্তৰভাৱে কাম কৰি আহিছে। দৰিদ্ৰ শিশুসকলৰ বাবে গ্ৰন্থ প্ৰকাশ তথা তেওঁলোকৰ শিক্ষাৰ উন্নয়নৰ ক্ষেত্ৰত ৩০ বছৰীয়া সফলতাৰ সুবাদেৰে এই অনুষ্ঠানটি পুষ্ট।

"ভাৰতৰ মুকুটত ই এটি শিক্ষামূলক ৰত্ন।" **-নায়োউকি শিনোহাৰা, ডেপুটি মেনেজিং ডিৰেক্টৰ, আই. এম. এফ**

‘পৃথিৱীৰ সকলো চহৰৰ দুৰ্দশাগ্ৰস্ততা নিৰাময়ৰ বাবে কাম কৰি থকা সৃজনীশীল প্ৰকল্পসমূহৰ অন্যতম এটি দৃষ্টান্ত হ'ল ‘কথা’।
-চাৰ্লছ লণ্ড্ৰী, দ্যা আৰ্ট অৱ চিটি মেকিং

‘কথা’ৰ অন্তৰাত্মাত শিশুসকলৰ বাবে এক কোমল স্থান আছে। সেয়ে ‘কথা’ই শিশুসকলৰ বাবে এনে ৰঙ-বিৰঙী ছবিসমৃদ্ধ গ্ৰন্থ সৃষ্টি কৰি আহিছে।
--টাইম আউট।

‘কথা’ই ধাৰণাৰ ভিত্তিত কাম কৰে যাতে শিশুসকলে বাস কৰা সম্প্ৰদায়ত আমূল পৰিৱৰ্তন আনিব পাৰে। **— পেপাৰ টাইগাৰছ**

এইটো সংস্কৰণৰ প্ৰথম প্ৰকাশ কাল ২০২১ চন।
গ্ৰন্থস্বত্ব © কথা, 2021
অনুবাদ স্বত্ব © কথা
অংকনস্বত্ব © কথা
এ-3, সৰ্বোদয় এনক্লেভ, শ্ৰীঅৰবিন্দ মাৰ্গ, নতুন দিল্লী-১১০০১৭
দূৰভাষঃ 91-11 4141 6600 . 4141 6610
"ই-মেইলঃ editors@katha.org.
ৱেবচাইটঃ www.katha.org "
ISBN 978-93-82454-65-6

আমাৰ উদ্দেশ্যঃ প্ৰত্যেক শিশুৱেই যেন ভালদৰে আৰু আনন্দৰ বাবে পঢ়িব পাৰে।

১৯৮৮ চনত স্থাপিত ‘কথা’ এটি পঞ্জীয়নকৃত অলাভজনক সংস্থা। ‘কথা’ই স্বাক্ষৰতাৰ পৰা সাহিত্যলৈকে সকলো দিশতে ধাৰাবাহিকভাৱে কাম কৰি আহিছে। পঢ়াৰ অভ্যাসক প্ৰাপ্তবয়স্ক আৰু শিশুসকলৰ বাবে আনন্দদায়ক কৰি তুলিবলৈ চেষ্টা কৰি আহিছে ‘কথা’ই। গ্ৰন্থ প্ৰকাশ আৰু বিভিন্ন সহায়-সহযোগিতাৰে ১,০০,০০০ ৰো অধিক দৰিদ্ৰ শিশুক ‘গ্ৰেড লেবেল’ পঠনৰ উপযোগী কৰি তুলিছে এই সংস্থাই।

সৰ্বস্বত্ব সংৰক্ষিত। প্ৰকাশকৰ পৰা আগতীয়া লিখিত অনুমতি অবিহনে এই গ্ৰন্থৰ কোনো অংশ, কোনো ৰূপতে কোনেও ব্যৱহাৰ কৰিব নোৱাৰিব।

এই গ্ৰন্থসমূহৰ বিক্ৰীৰ পৰা পোৱা আয়ৰ ১০% অৱহেলিত শিশুসকলৰ পঢ়া-শুনা তথা আজীৱন শিক্ষাৰ কৰ্মসূচীত খৰছ কৰা হয়।

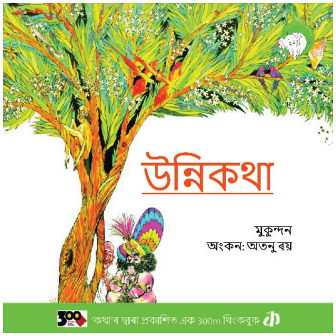
আই লাভ ৰিডিং লাইব্ৰেৰী’ হ'ল গ্ৰন্থৰ এক অনন্য ছিৰিজ, যি নতুন আৰু দুৰ্বল পাঠকসকলক সলসলীয়াকৈ পঢ়িবলৈ সুবিধা প্ৰদান কৰে।ই বিদ্যালয়ৰ বিভিন্ন স্তৰত থকা ছাত্ৰ-ছাত্ৰী সকলৰ প্ৰয়োজনীয়তা অনুসৰি উচ্চমানৰ বিষয়বস্তু আৰু চিত্ৰৰ লগতে বিশ্বৰ বৰেণ্য সাহিত্যিকৰ সৃষ্টি আৰু শিল্প কৰ্মক একত্ৰিত কৰিছে। আমাৰ গ্ৰন্থসমূহ গীতা ধৰ্মৰাজনৰ ‘ষ্টৰি পেদাগজী’ত প্ৰকাশ কৰা হৈছে। ই হৈছে এক অন্যতম শিক্ষামূলক মডেল, য'ত বিশেষভাৱে প্ৰথম প্ৰজন্মৰ পাঠকসকলৰ পঢ়াৰ ওপৰত গুৰুত্ব দিয়া হয় আৰু শিশুক উচ্চ ধাৰণা আৰু এখন আকৰ্ষণীয় জগতলৈ লৈ যোৱা হয়।(TA-DAA! ভাবক, প্ৰশ্ন কৰক, আলোচনা কৰক,কাৰ্য কৰক আৰু অৰ্জন কৰক)

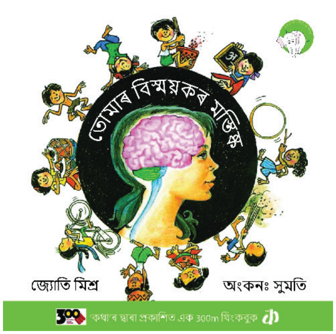
‘কথা’ৰ ‘হলিষ্টিক আৰ্লি লাৰ্নিং(KHEL)লেব’-এ চৰকাৰী, অ-লাভজনক আৰু বেচৰকাৰী স্কুল শিক্ষকৰ বাবে বিভিন্ন কৰ্মশালাৰ আয়োজন কৰে।অনলাইনত হোৱা এই মুখামুখি(F2F—Face-to-Face)কৰ্মশালাসমূহে শিক্ষক, বিদ্যালয়ৰ প্ৰশাসক আৰু সেস্বাসেৱকসকলক চাৰ্টিফিকেট প্ৰদান কৰে। অধিক জানিবলৈ, এই ঠিকনাত যোগাযোগ কৰক-300m@katha.org

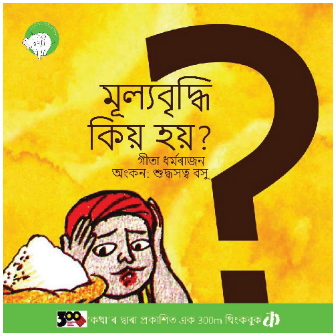
এই সকলো ILR গ্ৰন্থ

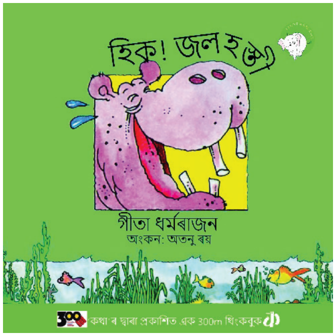
আনন্দ লাভ আৰু অৰ্থোদ্ধাৰৰ বাবে পঢ়ক

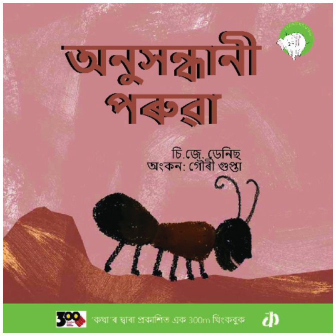
ইন দা গ্ৰীণ ৰিডজ

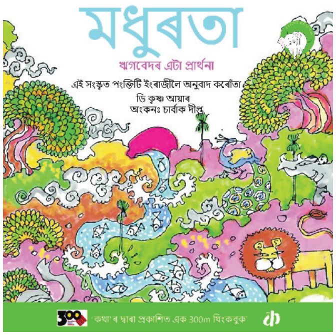












FOR OUR BOOKS

www.books.katha.org

ভাৰতীয় প্ৰকাশন ইতিহাসত 'কথা' হৈছে এক বিশেষ আৰু অনন্য সংযোজন
-দ্য আইকনিক দ্য ইকনমিক টাইমছ

শিশুসকলৰ বাবে

কথা গ্ৰন্থ

ISBN 978-93-88284-81-3
9 789388 284813
www.katha.org
` xxx